


입국신고서 (영어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 입국신고서(외국인용) ※ 한글 또는 영어로 작성해 주시기 바랍니다.		
Family Name / 성	Given Name / 명	<input type="checkbox"/> Male / 남 <input type="checkbox"/> Female / 여
Nationality / 국적	Date of Birth / 생년월일 Y Y Y Y M M D D	Occupation / 직업
Address in Korea / 한국내 주소 (☎ :)		
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '한국내 주소'는 반드시 상세하게 작성해 주시기 바랍니다. (뒷면 참조)		
Purpose of Visit / 입국 목적 <input type="checkbox"/> Tour 관광 [] Individual Travel 개별 가족/친지/지인 방문 [] Group Tour 단체 <input type="checkbox"/> Business 비즈니스 <input type="checkbox"/> Diplomatic/Official 외교/공무 <input type="checkbox"/> Medical Treatment 질병치료·의료 <input type="checkbox"/> Visit family/relatives/friends <input type="checkbox"/> Conference/Event 회의/행사 <input type="checkbox"/> Employment 취업 <input type="checkbox"/> Study 학업 <input type="checkbox"/> Sports Event 스포츠 경기 <input type="checkbox"/> Others 기타 ()		Departure Date / 출항일자 Departure Flight · Vessel No. (optional) / 출항 편명 · 선박명(선택) Signature / 서명


120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어-뒷면)

< How to fill out the Arrival Card >									
	<ul style="list-style-type: none">① Name, Date of Birth and Nationality as shown on your passport② Occupation(job) in your country③ Address or accommodation where you are planning to stay in Korea④ Purpose of entry into Korea⑤ Date of Departure from Korea Departure Flight · Vessel No. from Korea (optional)⑥ Your signature(autograph)								
※ Choose one of the below examples of Address in Korea.									
<table><tr><td colspan="2">Address in Korea</td></tr><tr><td>■ Hotel, Accommodation</td><td>e.g.) Seoul ○○ Hotel</td></tr><tr><td>■ Address</td><td>e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td></tr><tr><td>■ Sponsor Company</td><td>e.g.) ○○ Corporation</td></tr></table>		Address in Korea		■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel	■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation
Address in Korea									
■ Hotel, Accommodation	e.g.) Seoul ○○ Hotel								
■ Address	e.g.) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ Sponsor Company	e.g.) ○○ Corporation								
KOREA IMMIGRATION SERVICE									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어 · 중국어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. 入境申告(外国人专用) ※ 请用韩文或英文填写		
Family Name / 姓	Given Name / 名	<input type="checkbox"/> Male / 男 <input type="checkbox"/> Female / 女
Nationality / 国籍	Date of Birth / 出生日期 YY YY MM DD	Occupation / 职业
Address in Korea / 在韩地址 (ㄱ :) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '必须填写在韩详细地址(参考背面)'		
Purpose of Visit / 入境目的 <input type="checkbox"/> Tour 观光 [] Individual Travel 个人 [] Group Tour 团体 <input type="checkbox"/> Business 商务 <input type="checkbox"/> Diplomatic/Official 外交/公务 <input type="checkbox"/> Medical Treatment 医疗 <input type="checkbox"/> Visiting family/relatives/friends 探亲/探友 <input type="checkbox"/> Conference/Event 会议/活动 <input type="checkbox"/> Employment 就业 <input type="checkbox"/> Study 留学 <input type="checkbox"/> Sports Event 体育竞赛 <input type="checkbox"/> Others 其他 ()		Departure Date / 离境日期 Departure Flight · Vessel No. (optional) / 离境航班 · 离境船舶名(选择) Signature / 签名

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 중국어-뒷면)

< 入境卡填写方法 >									
	① 护照上的姓名、出生日期、国籍 ② 在本国内的职业 ③ 在大韩民国境内将滞留的地址或宿舍 ④ 访问大韩民国的目的 ⑤ 大韩民国离境日期 大韩民国离境航班 · 船舶名(选择) ⑥ 本人的签名								
※ 在下列在韩地址中, 选择相关地址。									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">在韩地址</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ 酒店、宿舍</td> <td>例) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ 地址</td> <td>例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ 预计访问的企业名称</td> <td>例) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		在韩地址		■ 酒店、宿舍	例) Seoul ○○ Hotel	■ 地址	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ 预计访问的企业名称	例) ○○ Corporation
在韩地址									
■ 酒店、宿舍	例) Seoul ○○ Hotel								
■ 地址	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ 预计访问的企业名称	例) ○○ Corporation								
出入国、外国人政策本部									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-앞면)

ARRIVAL CARD 入国申告書(外国人用)		※ Please fill out in Korean or English. ※ 韓国語又は英語で記入して下さい.	
Family Name / 氏	Given Name / 名	<input type="checkbox"/> Male / 男 <input type="checkbox"/> Female / 女	
Nationality / 国籍	Date of Birth / 生年月日 YY YY MM DD	Occupation / 職業	
Address in Korea / 韓国の連絡先 (☎:)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ '韓国の連絡先'は必ず詳しく作成して下さい。(裏面参照)			
Purpose of Visit / 入国目的		Departure Date / 出航日付	
<input type="checkbox"/> Tour 観光 <input type="checkbox"/> Visiting family/relatives/friends [] Individual Travel 個人 家族/親戚/知人 訪問 [] Group Tour 団体 会議/行事 <input type="checkbox"/> Business ビジネス <input type="checkbox"/> Employment 就業 <input type="checkbox"/> Diplomatic/Official 外交/公務 <input type="checkbox"/> Study 学業 <input type="checkbox"/> Medical Treatment 疾病治療・医療 <input type="checkbox"/> Sports Event スポーツ競技 <input type="checkbox"/> Othersその他()		Departure Flight・Vessel No. (optional) / 出航便名・船舶名 (選択) Signature / 署名	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어·일본어-뒷면)

< How to fill out the Arrival Card >									
① パスポート上の氏名, 生年月日, 国籍 ② 本国での職業 ③ 韓国へ滞留する予定の住所、連絡先 ④ 入国の目的 ⑤ 韓国から出航日付 韓国から出航便名・船舶名 (選択) ⑥ 本人の署名									
※ 韓国の連絡先は下の例の中から1つ選択して下さい。									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Address in Korea</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ ホテル、宿所</td> <td>例) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ 住所</td> <td>例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ 訪問予定会社</td> <td>例) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Address in Korea		■ ホテル、宿所	例) Seoul ○○ Hotel	■ 住所	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ 訪問予定会社	例) ○○ Corporation
Address in Korea									
■ ホテル、宿所	例) Seoul ○○ Hotel								
■ 住所	例) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ 訪問予定会社	例) ○○ Corporation								
出入国・外国人政策本部									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 태국어-앞면)

ARRIVAL CARD บัตรขาเข้า (ชาวต่างชาติ)		※ Please fill out in Korean or English. ※ กรุณากรอกด้วยภาษาเกาหลีหรือภาษาอังกฤษ	
Family Name / นามสกุล	Given Name / ชื่อจริง	<input type="checkbox"/> Male / ชาย <input type="checkbox"/> Female / หญิง	
Nationality / สัญชาติ	Date of Birth / วันเดือนปีเกิด Y Y Y Y M M D D	Occupation / อาชีพ	
Address in Korea / ที่อยู่ในประเทศเกาหลี (☎ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'ที่อยู่ในประเทศเกาหลี' ควรกรอกให้ละเอียดตามตัวอย่างที่ปรากฏอยู่ในด้านหลัง			
Purpose of Visit / วัตถุประสงค์ของการเดินทาง		Departure Date / วันที่เดินทางออก	
<input type="checkbox"/> Tour ท่องเที่ยว <input type="checkbox"/> Individual Travel ส่วนบุคคล <input type="checkbox"/> Group Tour กลุ่ม <input type="checkbox"/> Business ธุรกิจ <input type="checkbox"/> Diplomatic/Officialทูต/ราชการ <input type="checkbox"/> Medical Treatment รักษาพยาบาล <input type="checkbox"/> Visiting family/relatives/friends เยี่ยมครอบครัว/ญาติ/เพื่อน <input type="checkbox"/> Conference/Event ประชุม/กิจกรรม <input type="checkbox"/> Employment ทำงาน <input type="checkbox"/> Study เรียน <input type="checkbox"/> Sports Event แข่งขันกีฬา <input type="checkbox"/> Others อื่น ๆ ()		Departure Flight · Vessel No (optional) / หมายเลขเที่ยวบิน · เรือเดินทางออก (เลือก)	
		Signature / ลายมือชื่อ	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어 · 태국어-뒷면)

< วิธีการกรอกบัตรขาเข้า >

	① ชื่อ นามสกุล, วันเดือนปีเกิดและสัญชาติ ที่ปรากฏบนหนังสือเดินทางของท่าน ② อาชีพ(การงาน) ในประเทศของท่าน ③ ที่อยู่หรือที่พักที่ท่านจะเข้าพักในเกาหลี และหมายเลขโทรศัพท์ ④ วัตถุประสงค์ในการเข้าประเทศเกาหลี ⑤ วันที่เดินทางออกจากสาธารณรัฐเกาหลี หมายเลขเที่ยวบิน · เรือเดินทางออกจาก สาธารณรัฐเกาหลี(เลือก) ⑥ ลายมือชื่อ (ลายเซ็น)
--	--


※ เลือกหนึ่งในตัวอย่างด้านล่างของ 'ที่อยู่ในประเทศเกาหลี'

ที่อยู่ในประเทศเกาหลี	
■ โรงแรม, ที่พักอื่น ๆ	e.g. Seoul ○○ Hotel
■ 'ที่อยู่'	e.g. 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ บริษัทที่ใช้ภูมิลำเนา	e.g. ○○ Corporation

สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง สาธารณรัฐเกาหลี

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어 · 베트남어-앞면)

 ARRIVAL CARD ※ Please fill out in Korean or English. Tờ khai nhập cảnh ※ Hãy viết bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh.		
Family Name / Họ	Given Name / Tên	<input type="checkbox"/> Male / Nam <input type="checkbox"/> Female / Nữ
Nationality / Quốc tịch	Date of Birth / Ngày tháng năm sinh Y Y Y Y M M D D	Occupation / Nghề nghiệp
Address in Korea / Địa chỉ tại Hàn Quốc (☎:) ※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ Bạn phải viết địa chỉ ở Hàn Quốc chi tiết (tham khảo mặt sau)		
Purpose of Visit / Mục đích nhập cảnh <input type="checkbox"/> Tour Du lịch <input type="checkbox"/> Individual Travel Cá nhân <input type="checkbox"/> Group Tour Đoàn thể <input type="checkbox"/> Business Thương mại <input type="checkbox"/> Diplomatic/Official Ngoại giao/công vụ <input type="checkbox"/> Medical Treatment Chữa bệnh <input type="checkbox"/> Visiting family/relatives/friends Thăm gia đình/người thân/ người quen <input type="checkbox"/> Conference/Event Hội họp, sự kiện <input type="checkbox"/> Employment Lao động <input type="checkbox"/> Study Du học <input type="checkbox"/> Sports Event Thi đấu thể thao <input type="checkbox"/> Others Mục đích khác ()		Departure Date / Ngày khởi hành Departure Flight · Vessel No. (optional) / Số hiệu chuyến bay · chuyến tàu khởi hành (lựa chọn) Signature / Ký tên

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 베트남어-뒷면)

<Hướng dẫn điền tờ khai nhập cảnh>									
	① Họ và tên, ngày tháng năm sinh, quốc tịch trên hộ chiếu của bạn ② Nghề nghiệp tại nước bạn ③ Địa chỉ nơi bạn dự định ở tại Hàn Quốc và số điện thoại ④ Mục đích nhập cảnh vào Hàn Quốc ⑤ Ngày xuất cảnh từ Hàn Quốc Số hiệu chuyến bay · chuyến tàu (lựa chọn) ⑥ Chữ ký của bạn (Ký tên)								
※ Chọn một trong những ví dụ dưới đây về 'địa chỉ tại Hàn Quốc'									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Địa chỉ tại Hàn Quốc</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>■ Khách sạn, Nhà nghỉ</td> <td>Ví dụ) Seoul ○○ Hotel</td> </tr> <tr> <td>■ Địa chỉ</td> <td>Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul</td> </tr> <tr> <td>■ Công ty tài trợ</td> <td>Ví dụ) ○○ Corporation</td> </tr> </tbody> </table>		Địa chỉ tại Hàn Quốc		■ Khách sạn, Nhà nghỉ	Ví dụ) Seoul ○○ Hotel	■ Địa chỉ	Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul	■ Công ty tài trợ	Ví dụ) ○○ Corporation
Địa chỉ tại Hàn Quốc									
■ Khách sạn, Nhà nghỉ	Ví dụ) Seoul ○○ Hotel								
■ Địa chỉ	Ví dụ) 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul								
■ Công ty tài trợ	Ví dụ) ○○ Corporation								
Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh Hàn Quốc									

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄용지(OCR급) 105g/m²

입국신고서 (영어 · 러시아어-앞면)

ARRIVAL CARD МИГРАЦИОННАЯ КАРТА		※ Please fill out in Korean or English. ※ Заполните только на корейском или английском языке.	
Family Name / Фамилия	Given Name / Имя	<input type="checkbox"/> Male / Муж. <input type="checkbox"/> Female / Жен.	
Nationality / Гражданство	Date of Birth / Дата рождения Y Y Y Y M M D D	Occupation / Род занятий	
Address in Korea / Адрес в Корее (☎ :)			
※ 'Address in Korea' should be filled out in detail. (See the back side) ※ 'Адрес в Корее' должен быть заполнен подробно. (см. обратную сторону)			
Purpose of Visit / Цель визита		Departure Date / Дата выезда	
<input type="checkbox"/> Tour туризм <input type="checkbox"/> Visiting family/relatives/friends [] Individual Travel Индивидуальный тур [] Group Tour Групповой тур <input type="checkbox"/> Business Деловая поездка <input type="checkbox"/> Conference/Event Конференция/мероприятие <input type="checkbox"/> Diplomatic/Official Дипломатический/официальный <input type="checkbox"/> Employment Устройство на работу <input type="checkbox"/> Study Образование <input type="checkbox"/> Medical Treatment Медицинское лечение <input type="checkbox"/> Sports Event Соревнование <input type="checkbox"/> Others Другое ()		Departure Flight · Vessel No. (optional) / Номер выездного рейса (необязательно)	
		Signature / Подпись	

120mm(가로)×80mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/㎡

입국신고서 (영어 · 러시아어-뒷면)

< Как заполнить миграционную карту >

	① Имя, дата рождения, гражданство как в паспорте ② Профессия в своей стране ③ Адрес или название гостиницы, где вы планируете остановиться в Корее и номер телефона ④ Цель въезда в Корею ⑤ Дата выезда из Кореи Номер выездного рейса из Кореи (необязательно) ⑥ Своя подпись (автограф)
--	---

※ Выберите один из указанных ниже примеров.

Адрес в Корее	
■ Гостиница, Место пребывания	e.g. Seoul ○○ Hotel
■ Адрес	e.g. 1, Myeongdong-gil, Jung-gu, Seoul
■ Приглашающая компания	e.g. ○○ Corporation

Корейская Иммиграционная Служба

120mm(가로)×90mm(세로) 인쇄 용지(OCR급) 105g/㎡